

Hazte escuchar

Correo: Cartas al Editor, Hoy, 435 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60611  
Fax: 312-527-8470 Correo electrónico: hola@vivelohoy.com  
Sus cartas deben incluir su nombre, dirección y número de teléfono

Gerente General: John P. Trainor  
Director editorial: Fernando Díaz

OPINIÓN

17

CHICAGO | LUNES 23 DE ENERO 2012 | VIVELOHAY.COM

## Esperanza 'bilingüe'

Como defensora desde hace muchos años de la educación bilingüe, me alegró leer que los programas al respecto en CPS —alabados por su eficacia en desarrollar estudiantes verdaderamente bilingües y biculturales, pero con frecuencia lejos del alcance de la clase trabajadora y comunidades inmigrantes— están logrando avances en diversos barrios de Chicago, debido a los esfuerzos de CPS. Gracias por la serie de tres partes informándonos como la educación bilingüe y el enfoque en el bilingüismo siguen redefiniendo lo que es se uno de los 64,000 estudiantes de inglés en CPS.

Los beneficios de ser bilingüe en una sociedad que cada día es más global están bien documentados y los estudios demuestran que aceptar el idioma natal es una ayuda y no un obstáculo en el aprendizaje de inglés o cualquier otro idioma. Es refrescante ver que los programas innovadores se están experimentando en las escuelas de Chicago y que los estudiantes ya no están definidos por su falta de conocimiento del inglés, sino por su riqueza lingüística y el capital cultural que traen a sus aulas. Estudiantes como Moureen Mohammad, quien está aprendiendo seis idiomas, son precisamente los trabajadores del futuro que Chicago necesitará si quiere mantenerse como centro económico competitivo.

La imagen completa, desafortunadamente, no es del todo positiva. La serie de artículos reveló las dificultades que persisten respecto a los exámenes estandarizados, recortes a presupuestos, aprobación de padres y el entrenamiento de maestros —sin meterse en calificar exactamente lo que constituye los programas bilingües.

El tema que más frustra a los defensores, sin embargo, es cómo la prioridad de la educación bilingüe en CPS es —o, mejor dicho,

STAMP © 2012 CHICAGO TRIBUNE



no lo es— reflejada en la estructura de la oficina central del distrito. Recortes presupuestales recientes eliminaron plazas dentro del Programa de Idiomas Mundiales de cinco a uno. Y mientras el hecho de nombrar a alguien que se encargue de los programas bilingües es un paso adelante, quien sea necesitará el apoyo de los líderes CPS

para asegurarse que el programa piloto se convierta en realidad para todo el distrito.

Hoy en día 15 por ciento de los estudiantes de CPS están aprendiendo inglés como segundo idioma. El 40 por ciento de ellos provienen de hogares donde otro es el idioma principal. Y si la retórica del distrito fuera a convertirse en realidad, todos los

alumnos del distrito serían estudiantes de idiomas globales. Esperamos que las iniciativas del distrito para mejorar el programa —e invertir adecuadamente en ellos— alcancen sus propias metas.

**Sylvia Puente**  
Directora ejecutiva,  
Latino Policy Forum

## Nuestros lectores opinan...

### Sobre la carta publicada el viernes de Raúl Dorantes

He leído en el periódico Hoy de Chicago lo que publica (Raúl Dorantes el viernes) sobre Andrés Manuel López Obrador y me da mucha alegría que por fin alguien en este país escriba sobre la verdad de este hombre ya que aquí la gente no sabe la realidad de lo mucho que ha trabajado y hasta sus posibilidades como ha ayudado

a las personas en México. Digo a sus posibilidades porque ya ve que los políticos mexicanos son unas ratas rabiosas, sedientas y hambrientas de poder yo también quiero mucho a mi país y me duele ver como sexenio tras sexenio lo saquean, dejando más pobreza en el pueblo mexicano. Por eso con mis propios medios voy a obtener mis boletas para votar por alguien que sí se preocupa y quiere a nues-

tro cansado país. Muchas gracias por su publicación.

**Carmen Jacobo, lectora vía e-mail**

Muy bien haber invitado al Sr. R. Dorantes para hablar sobre López Obrador. Pero no es cierto que los mexicanos solo tengamos las opciones de votar por Nieto o López Obrador. Ni es irresponsable anular el voto. Porque, en todos los casos, te-

nemos el derecho de votar de la forma que queramos, hasta de "hacer" nuestro propio candidato: escribiendo su nombre en la boleta electoral. Creo en su imparcialidad y objetividad, y confío que pronto invitaran a otras personas que nos hablaran del P.R.I. del P.A.N. y también de cómo votar por otros candidatos ajenos a los partidos tradicionales.

**José Medina Arrequín, lector vía e-mail**